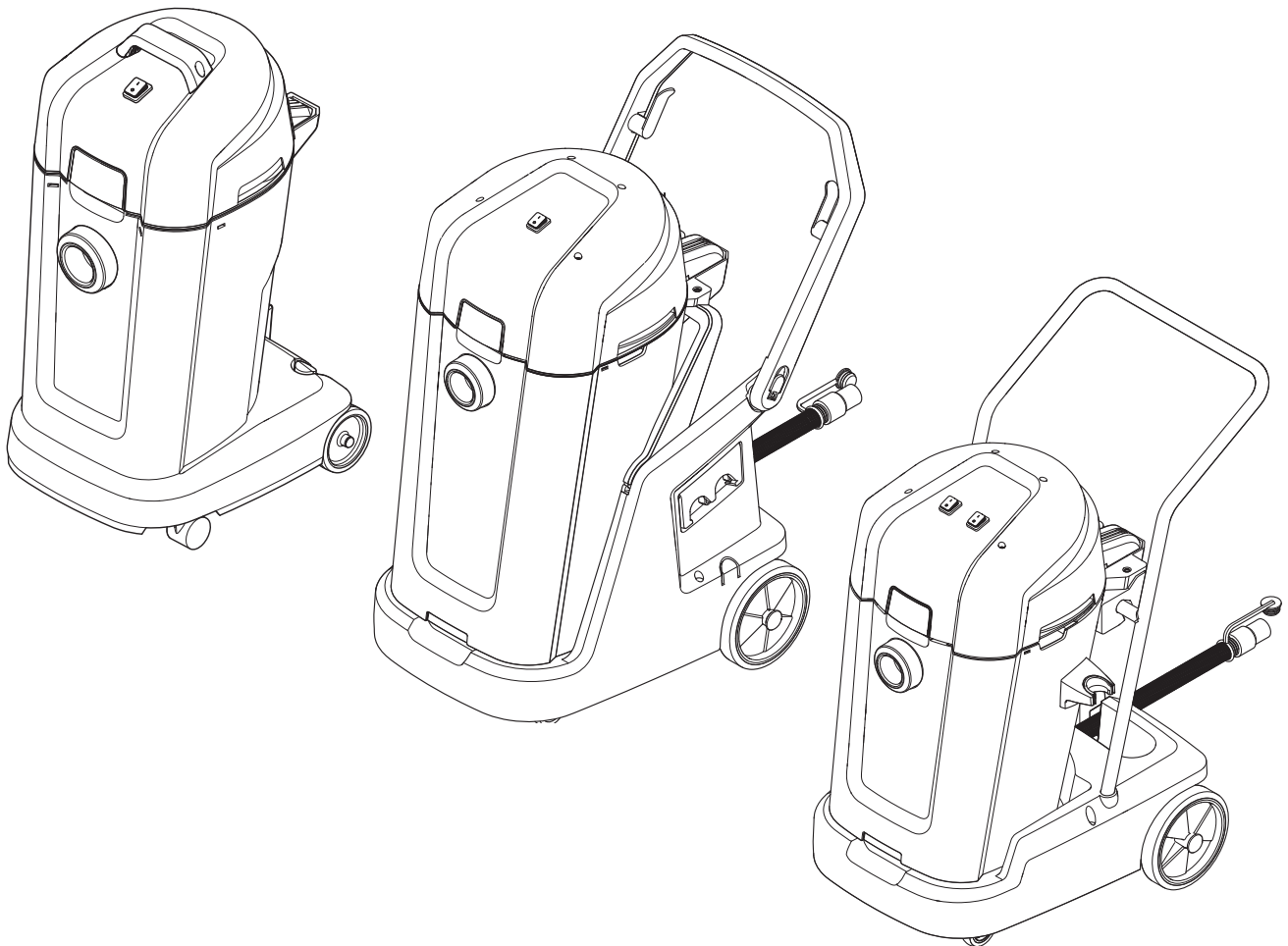


VL500 - Instructions for use

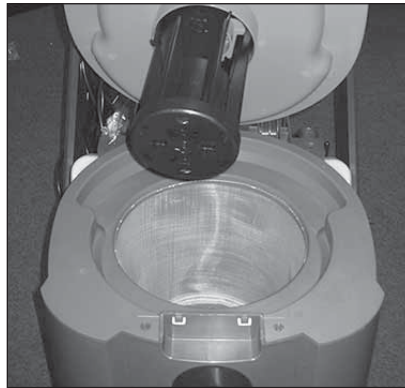


EN	6
DE	14
FR	22
NL	30
IT	38
NO	46
SV	53
DA	60
FI	67
ES	74
PT	82
EL	90
TR	98
SL	106
HR	113
SK	120
CS	128
PL	135
HU	143
RO	151
BG	159
RU	167
ET	175
LV	182
LT	189
JA	196
ZH	203
KO	209
TH	216
MS	223

Handle adjusting



Before operation. Wet pick-up



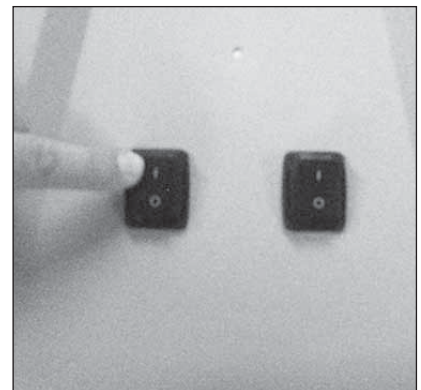
Before operation. Dry pick-up



Hose handling



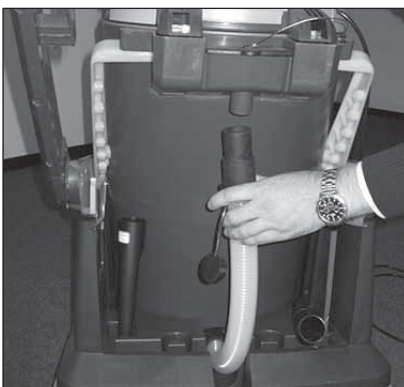
Switch on



Emptying VL500 - 35



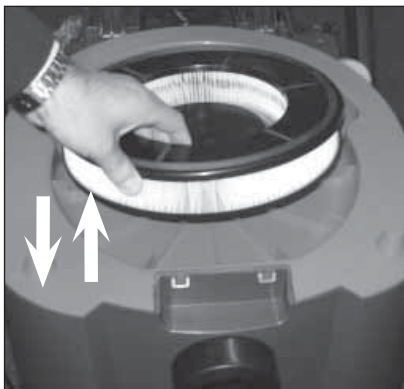
Emptying by drainhose VL500 - 55/75



Emptying by spout VL500 - 55/75



Cartridge filter



Dust bag replacement



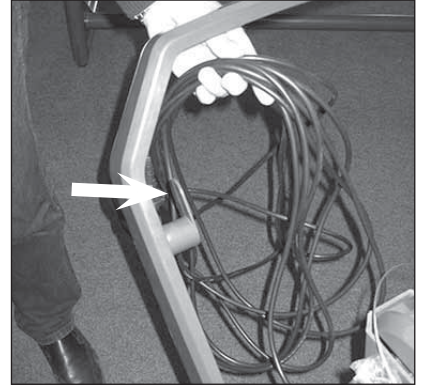
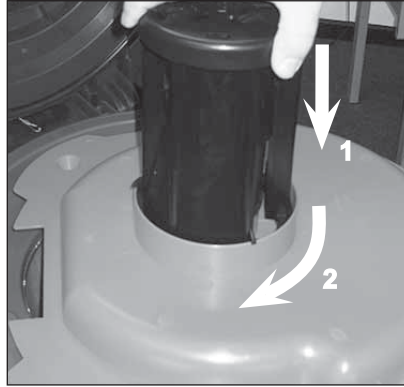
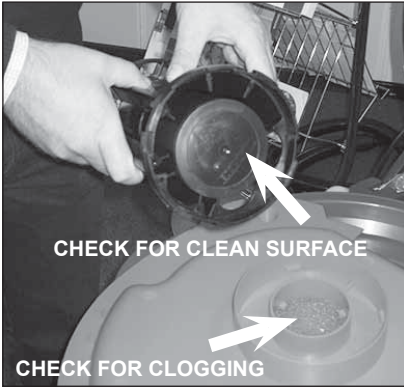
Sack filter/wet filter



Float



Cord handling



Storage



1 Důležité bezpečnostní pokyny

1.1 Symboly použité k označení pokynů

NEBEZPEČÍ



Nebezpečí, které může vést k vážným nebo nevyléčitelným úrazům, nebo i úmrtí.

VÝSTRAHA



Nebezpečí, které může vést k vážným úrazům, nebo i úmrtí.

UPOZORNĚNÍ



Nebezpečí, které může vést k lehkým úrazům a škodám.



Než vysavač poprvé spustíte, musíte si pozorně přečíst tento návod k obsluze. Uschovejte si tyto pokyny pro pozdější použití.

1.2 Návod k obsluze



Kromě návodu k obsluze a závazných bezpečnostních předpisů platných v zemi použití dodržujte i ostatní obecně uznávané předpisy pro bezpečnost a správné použití.

1.3 Použití k určenému účelu

Tento vysavač je určen pro průmyslové nebo domácí použití. Nehodám v důsledku nesprávného použití mohou zabránit pouze osoby, které stroj používají.

PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

Toto zařízení je vhodné k vysávání suchých, nehořlavých nečistot a kapalin.

Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné. Výrobce není žádným způsobem odpovědný za jakékoli poškození způsobené takovým použitím. Riziko plynoucí z takového použití nese pouze uživatel. Správné použití zahrnuje také řádný provoz, servis a opravy podle specifikací výrobce.

1.4 Důležité výstrahy

VÝSTRAHA



- Ke snížení nebezpečí požáru, rány elektrickým proudem anebo úrazů si před použitím přečtěte a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a výstražné značky. Tento vysavač je navržen tak, aby byl bezpečný, když se používá k čištění podle specifikací. Pokud dojde k poškození elektrických nebo mechanických součástí, musí čisticí stroj a/nebo příslušenství před použitím opravit kompetentní servis nebo výrobce, abyste se vyvarovali dalšího poškození stroje nebo tělesného zranění uživatele.
- Tento stroj je určen pouze k použití ve vnitřních prostorech.
- Neopouštějte stroj, když je zapojený. Odpojte ho ze zásuvky, když se nepoužívá a před údržbou.
- Nepoužívejte stroj s poškozeným kabelem nebo zástrčkou. Při odpojování ze zásuvky uchopte zástrčku, nikoliv kabel. Nesahejte na zástrčku nebo čisticí stroj mokřými rukama. Vypněte všechny ovládací prvky, než stroj odpojíte.

VÝSTRAHA



- Netahejte stroj nebo nenoste stroj za kabel, nepoužívejte kabel jako držadlo, nezavírejte dveře přes kabel a nepokládejte kabel okolo ostrých hran nebo rohů. Nepřejíždějte čisticím strojem přes kabel. Udržujte kabel mimo zahřáté povrchy.
- Udržujte vlasy, volné oděvy, prsty a všechny části těla mimo otvory a pohyblivé části stroje. Nevkládejte do otvorů žádné předměty a nepoužívejte stroj se zablokovanými otvory. Udržujte otvory bez prachu, chlupů, vlasů nebo čehokoli jiného, co by mohlo omezovat průtok vzduchu.
- Tento stroj není vhodný pro vysávání nebezpečného prachu.
- Nepoužívejte stroj k vysávání hořlavých nebo vznětlivých kapalin, jako je třeba benzin, ani v oblastech, kde se mohou vyskytovat.
- Nepoužívejte stroj k vysávání čehokoli, co hoří nebo doutná, jako třeba cigarety, zápalky nebo horký popel.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální způsobilostí nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jsou-li pod dohledem nebo pokud byly poučeny ohledně bezpečného používání zařízení a chápou související nebezpečí.
- Děti musejí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Věnujte zvláštní pozornost čištění na schodištích.
- Nepoužívejte bez nainstalovaných filtrů.
- Pokud čisticí stroj nefunguje správně nebo spadl, poškodil se, byl ponechán venku či spadl do vody, vraťte ho do servisního střediska nebo prodejci.
- Pokud ze stroje uniká pěna nebo kapalina, ihned stroj vypněte.

1.5 Dvojnásobně izolovaná zařízení



UPOZORNĚNÍ



- Používejte pouze podle popisu v tomto návodu a pouze s příslušenstvím doporučeným od výrobce.
- NEŽ STROJ ZAPOJÍTE, zkontrolujte typový štítek na stroji a zjistěte, zda jmenovité napětí souhlasí v rámci 10 % s dostupným napětím.
- Toto zařízení má dvojnásobnou izolaci. Používejte pouze shodné náhradní díly. Přečtěte si pokyny k provádění servisu zařízení s dvojnásobnou izolací.

Ve dvojnásobně izolovaném zařízení jsou dva systémy izolace místo uzemnění. Když má zařízení dvojnásobnou izolaci, není opatřeno uzemněním a není třeba doplňovat uzemňovací prostředky. Provádění servisu dvojnásobně izolovaného zařízení vyžaduje mimořádnou opatrnost a znalost systému a smí ho provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Náhradní díly pro dvojnásobně izolované zařízení musejí být shodné s díly, které je třeba vyměnit. Dvojnásobně izolované zařízení je označeno slovy „DVOJNÁSObNÁ IZOLACE“ nebo „DVOJNÁSObNĚ IZOLOVÁNO“. Na výrobku může být použitý také symbol (čtverec ve čtverci). Stroj je vybaven speciálně navrženým kabelem, který musí být v případě poškození vyměněn za kabel stejného typu. Je k dostání v autorizovaných servisních střediscích a u prodejců a musí být namontován vyškoleným personálem.

UPOZORNĚNÍ



- Vysavač pro suchý provoz musí mít vždy nainstalovaný sáčkový filtr. Vysavač pro mokvý provoz musí mít vždy nainstalovaný kazetový filtr, filtr pro mokvý provoz a plovákový systém JAK PŘI MOKRÉM, TAK I PŘI SUCHÉM provozu. Všimněte si prosím také, že faktor naplnění nádoby se může lišit, když se používá sáčkový filtr při mokrém čištění.
- Čistěte pravidelně zařízení na omezování hladiny vody a kontrolujte známky poškození.
- Tento stroj musí být skladován pouze ve vnitřních prostorech.

2 Ovládání/provoz

2.1 Spuštění a provoz stroje

Zkontrolujte, že je elektrický spínač vypnutý (v poloze 0). Zkontrolujte, že jsou ve stroji nainstalované vhodné filtry. Poté připojte sací hadici do sacího vstupu na stroji tlačáním hadice dopředu, až dokud pevně nezapadne na své místo ve vstupu. Dále připojte dvě trubice s drždlem hadice, přetočte trubice, aby bylo zajištěno, že jsou řádně usazené. Nasadte vhodnou hubici na trubici. Vyberte hubici podle typu materiálu, který budete vysávat. Zapojte zástrčku do správné elektrické zásuvky. Uvedte elektrický spínač do polohy 1 ke spuštění motoru. Některé varianty mají dvě motorové/větrací jednotky a dva elektrické spínače – jeden spínač pro každý motor.

2.2 Seřízení držadla: VL500 - 55 VL500 - 75 EDF

Držadlo je možné seřídit na vhodnou pracovní výšku. Začněte uvolněním dvou zajišťovacích svorek na obou stranách držadla. Poté držadlo nastavujte pohybem nahoru nebo dolů, dokud nenajdete správný úhel. Znovu utáhněte obě zajišťovací svorky k zajištění držadla.

2.3 Před mokrým čištěním

UPOZORNĚNÍ



Tento stroj je vybaven plovákovým systémem, který uzavírá průtok vzduchu strojem, když je dosaženo maximální úrovně kapaliny. Nikdy nevysávejte kapalinu bez umístěného plovákového tělesa.

Kontrola: Povolte západku vepředu na horním krytu motoru. Otevřete horní kryt motoru. Zkontrolujte, že je namontovaný plovákový koš a plovákový ventil u filtrační desky.

Opětovná montáž: Vraťte horní kryt motoru k nádobě. Poté utáhněte západku tak, aby byl horní kryt motoru řádně zajištěný. Vždy používejte chemický odpěňovací prostředek, když vysáváte vodu obsahující pěnicí čisticí prostředky. Používejte odpěňovací prostředek doporučený výrobcem čisticího prostředku.

Během mokrého vysávání pěny: U strojů se dvěma motory vždy nechte běžet pouze jeden motor, aby se předešlo extrémnímu pění, a zajistěte faktor naplnění nádoby.

2.4 Mokré čištění

Stroj je vybaven plovákovým tělesem, které uzavírá průtok vzduchu strojem, když je dosaženo maximální úrovně kapaliny. Z motoru pak uslyšíte znatelně jiný zvuk a všimnete si snížení sacího výkonu. Když k tomuto dojde, stroj vypněte. Odpojte stroj ze zásuvky.

2.5 Vyprázdnění po mokrém čištění

Před vyprázdněním nádoby odpojte vysavač. Po vysávání kapalin vždy vyprázdněte a vyčistěte nádobu a plovákový systém. Nikdy nevysávejte kapalinu bez nainstalovaného plovákového systému a filtru/ů ve stroji.

- 2.6 Vyprázdnění: VL500 35 I**
- Uvolněte přední západku zatažením spodních částí směrem ven tak, aby se uvolnil horní kryt motoru. Otevřete horní kryt motoru a zvedněte ho. Odstraňte plovákový systém a filtr/y z čisticího stroje. Odpojte hadici ze vstupu vytažením hadice. Vyprázdněte nakloněním nádoby dozadu a vylijím kapaliny do podlahové vpusti nebo podobně. Otřete plovákový ventil a plovákový koš vlhkým hadříkem, než znovu vrátíte horní kryt motoru na nádobu. Vraťte filtr/y a horní kryt motoru k nádobě. Zajistěte horní kryt motoru přední západkou.

- 2.7 Vyprázdnění: VL500 55/75 I**
- Vypouštěcí hadice: Zařízení VL500 je vybaveno vypouštěcí hadicí. Zatažením za hadici dolů směrem od čisticího stroje vyjměte vypouštěcí hadici z držáku. Vypouštěcí hadici umístěte do blízkosti podlahové vpusti a z konce hadice vyjměte zátku. Kapaliny se z nádoby vypustí samospádem. Vyprázdnění pomocí výpusti nádoby: V zadní části nádoby sejměte pryžové víčko. Vypouštěcí hadice musí být během vyprazdňování připojena k nádobě. Jednou rukou uchopte držadlo v dolní části nádoby a uvolněte pojistku. Aby nedošlo k pohybu pojezdové části, přišlápněte jednou nohou základnu pojezdové části. Potom nádobu nakloňte dozadu a kapaliny vylijte do podlahové vpusti apod. Otevřete horní kryt motoru a navlhčenou tkaninou otřete plovákový ventil a plovákový koš. Zavřete horní kryt motoru k nádobě. Zajistěte přední západku.

UPOZORNĚNÍ



Buďte opatrní, abyste nezasáhli rukama, prsty apod. do naklápěcího mechanismu během vyprazdňování nádoby.

- 2.8 Vyprázdnění po suchém čištění**

Před vyprazdňováním po suchém čištění vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky. Pravidelně kontrolujte filtry a sáček na prach. Uvolněte západku zatažením směrem ven tak, aby se uvolnil horní kryt motoru. Otevřete horní kryt motoru směrem od nádoby.

Kazetový filtr: Filtr můžete vyčistit třesením, kartáčováním nebo mytím. Před opětovným použitím počkejte, až uschne. Zkontrolujte filtr motoru a vyměňte ho, je-li ucpaný.

Sáčkový filtr: Uchopte sáčkový filtr a zvedněte ho z čisticího stroje. Zatřeste filtrem tak, aby z něj vypadl veškerý prach.

Sáček na prach: Zkontrolujte sáček a zjistěte, do jaké míry je naplněný. Je-li třeba, sáček na prach vyměňte. Vyjměte starý sáček. Nový sáček umístíte protažením lepenkové části s gumovou membránou sacím vstupem. Ujistěte se, že je gumová membrána protažena zvýšením sacího vstupu. Po vyprázdnění: Zavřete horní kryt motoru směrem k nádobě. Zajistěte ho přední západkou. Nikdy nevysávejte suchý materiál bez kazetového nebo sáčkového filtru a sáčku na prach umístěného ve stroji. Sací výkon vysavače záleží na velikosti a kvalitě filtru a sáčku na prach. Proto používejte pouze originální filtry a sáčky na prach.

3 Údržba

3.1 Údržba plovákového systému

Před prováděním údržby vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky. Po vysávání kapalin vždy vyprázdněte a vyčistěte nádobu a plovákový systém. Uvolněte přední západku zatažením směrem ven tak, aby se uvolnil horní kryt motoru. Otevřete horní kryt motoru směrem od nádoby. Pak uvolněte plovákový koš otáčením doleva. Vyjměte kompletní plovákový systém z horní části motoru. Vepředu ve vstupu motoru je umístěný filtr. Zkontrolujte tento filtr motoru. Vyměňte ho za nový filtr, je-li ucpaný. Otřete plovákový ventil a plovákový koš vlhkým hadříkem, než znovu vrátíte horní kryt motoru na nádobu. Potom znovu namontujte plovákový ventil k plovákovému koši. Ujistěte se, že je utěsněný povrch plovákového ventilu namontovaný směrem nahoru k horní části motoru. K namontování plovákového koše nastavte šipku koše na šipku. Pak zajistěte plovákový koš otáčením doprava.

3.2 Údržba

Před prováděním údržby vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Před použitím stroje se ujistěte, že frekvence a napětí uvedené na typovém štítku odpovídají síťovému napětí.

Technické údaje a podrobnosti mohou být změněny i bez předchozího upozornění. Příslušenství zobrazené na obrázcích se může u jednotlivých modelů lišit.

Čisticí stroj vždy udržujte na suchém místě. Čisticí stroj je navržen pro nepřetržitý těžký provoz. Prachové filtry je třeba vyměňovat v závislosti na počtu provozních hodin. Udržujte nádobu čistou pomocí suchého hadříku s malým množstvím sprejového lešticího prostředku.

Pokud se chcete dozvědět více podrobností o poprodejním servisu, kontaktujte svého prodejce.

4 Po použití čisticího stroje

4.1 Po použití

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když se stroj nepoužívá. Začněte navíjet kabel od stroje. Napájecí kabel se může navíjet okolo držadla/háku umístěných na horním krytu motoru na nádobě. Některé varianty mají zvláštní místa k uložení příslušenství.

4.2 Přeprava

- Před přepravou nádrže na nečistoty uzavřete všechny zajišťovací prvky.
- Popřípadě sejměte z pojezdny základny horní kryt motoru/nádobu (VL500 55/75).
- Čisticí stroj nenaklánějte, pokud je v nádrži na nečistoty kapalina.
- Ke zvedání čisticího stroje nepoužívejte jeřábový hák.

4.3 Skladování

Skladujte zařízení na suchém místě, chráněném proti mrazu.

4.4 Záruka

Naše všeobecné obchodní podmínky jsou platné s ohledem na záruku.

Nepovolené úpravy zařízení, používání nesprávných kartáčů nebo používání zařízení k jinému než určenému účelu zbavují výrobce jakéhokoli ručení za následné škody.

4.5 Recyklace čisticího stroje

Starý čisticí stroj vyřadte z provozu.

1. Vysavač odpojte.
2. Vytáhněte napájecí kabel.
3. Nelikvidujte elektrická zařízení s domovním odpadem.



Podle evropské směrnice 2012/19/ES pro stará elektrická a elektronická zařízení musejí být použité elektrospotřebiče odevzdávány odděleně na sběrných místech a ekologicky recyklovány.

EU prohlášení o shodě

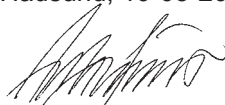
Společnost
Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DÁNSKO

tímto prohlašuje, že
Výrobek: komerční pro mokré a suché vysávání
Popis: 220-240V, 50-60 Hz, IP24
Typ: VL500

vyhovuje následujícím normám:
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 50581:2012

Podle ustanovení:
Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních
Směrnice 2004/108/ES pro elektromagnetickou
kompatibilitu 19-4-2016;
20-4-2016: Směrnice 2004/108/ES pro elektromagnetickou
kompatibilitu
Směrnice RoHS 2011/65/ES

Hadsund, 10-03-2016



Anton Sørensen
Senior Vice President, Global R&D

Technické údaje

	VL500 35	VL500 55/75 1 motor	VL500 55/75 2 motory	VL500 35	VL500 55/75 1 motor	VL500 55/75 2 motory	VL500 35	VL500 55/75 1 motor	VL500 55/75 2 motory
Možné napětí, V	220-240V	220-240V	220-240V	120V	120V	120V	100V	120V	120V
Výkon	1250	1250	2400	1100	1100	2000	1250	1100	2000
Stupeň ochrany (vlhkost, prach)	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Třída ochrany (elektrická)	II □	II □	II □	II □	II □	II □	II □	II □	II □
Průtok vzduchu	48	48	72	45	40	64	48	40	64
Sací podtlak	20	20	21	20	18	19	20	18	19
Sací výkon	250	250	390	220	170	340	250	170	340
Akustický tlak IEC 704	81	82	84	81	82	84	81	82	84
Akustický tlak BS 5415	62	64	66	62	64	66	62	64	66
Víbrace ISO 5349	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1
Objem nádrže	35	55/75	55/75	35	55/75	55/75	35	55/75	55/75
Hmotnost – BSF	11,5	23,5/26	24,5/27	11,5	23,5/26	24,5/27	11,5	23,5/26	24,5/27
Hmotnost – EDF	12,5	26,5/27,5	27,5/28,5	12,5	26,5/27,5	27,5/28,5	12,5	26,5/27,5	27,5/28,5
Hmotnost – BDF	-	24,5/27	25,5/28	-	24,5/27	25,5/28	-	24,5/27	25,5/28

Technické údaje a podrobnosti mohou být změněny i bez předchozího upozornění.



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationaaleaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 14 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit
No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose, Auckland 1061
Tel.: (+64) 9526 3890
www.nilfisk.com.au

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-
Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

WAP South Africa
12 Newton Street
Spartan 1630
Tel.: (+27) 11 975 7060
www.wap.com.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com